

Garsas Amerikos Lietuviu.

No. 21

SHELANDAH, PA. & PITTSBURGH, PA., 22 d. GEGUZIO (MAY), 1897 m.

Metas IV.

BIRTOS DAINA.

Ant marių kraszo Palangos miestelij,
Kur gyven musy broliai žemaiteliai,
Yr augstas kalnas, Biruta vadintas,
Žalioms puszelėms virsųj apsiditas.

Ten, toj laimingoj žemėj boczių musy,
Arti susledų kurszenų ir prusų,
Viedyba, skauti, kaip rožė ir ruta,
Kunigaikštienė gyvenė Biruta.

Nebuvo ana kokia karalaite,
Bet isz Palangos vargdienė — mergaitė;
Žemeziugais brangiis ir aukso auskarais,
Negaszvijos vaiksztinet pamariais.

Ji savo darbo marskinių dėvejo,
Trumpa, rainuota sijona turejo;
Ant gely kasy — rutų vainikelis,
Ant balto kaklo — gintaro szniurelis.

Kad vieną kartą broliai susitarė,
Iszejo anksti zvejojti į maresi —
Sąsuo, neszdama pietus laukneszelej,
Sutiko szviesų kunigaikszti kelij.

Jisai, Jogelos dedė, Keistutas buvo,
Kursai žemaitiznis valdė ir Lietuva
Jojo tuo kartu kryžokius naikiti,
Kurie norėjo mumis nuvargiti.

Ant berų žirgų po meszkos kalpokų,
Su szviesiu ginklu, su ragu, saidoku;
Auksines kilpas su pentiniais spardė,
O žirgs patkavoms szuoliais žemė arde.

Iszvydės tikrą tokiybę pas mares,
Jaunai Birutai trokšies žodžies tarė:
„Kas nors tu esi, Dieve? ar mergelė?“
Priimk tą maño ranką ant szio kelio.

Asz visad ponu žemės buvau jusų,
O nuo szio laiko vyru tavo busiu;
Kur tavę gavau pirmą kart matyti,
Liepsiu tav namus puikius pastatyti.

Kalnas, aut kurių pažinai Keistutą,
Nuo tavę ardo bus vadints Biruta;
Czia tu gyvensi nuo vyro mylėta,
Tu, kuri radai szirdį mano vieta.

Noris daug paczių turēt nēr man grieko,
Priesz tavę visas laikysiu už nieką.
Ta girdedama mergelė gėdinga,
Jauna Biruta skaisti iszmintinga.

Žemyn židraines akeles nuleido,
Atsidusėjo ir puolė ant veido;
Noris senei jau priesz Dievą Perkuną,
Prisiekiau būti czystatoj ant kuno.

Bet kaip yr valia tokia tavo Pone,
Te iszspildo szirdinga malonė.
Vis tai padarė, kaip sakė Keistutas:
Ant kalno buvo iszstatytas butas.

Biruta paskiaus nuo jo numylėta,
Pagimdė sunų, Vytautą ant svieto.

Birutos kalnas.

In vakarus nuo Palangos miestelio (Kurliandijos rėdyba — Maskolijoj) stuko status kalnelis, szendien Birutos kalnu, o seniaus szventu elku vadinamas *).

Ir kur dingio tie puikus aržuoliai, kuriuos žemaitizai gėbino ir liaupino, kurių pavėsių jaunimas žaidė, o seniai ilsejosė...

Nuszlovė juos laiko ranka, nes laikas viską praryja. Diena užtrina dienos ženklus, metas dildo atmintį praėjusių metų, o amžiai ant amžių griuvėsių tveria stebuklus, kad juos ateinantieji amžiai vėl griuvėsiuose rastų.

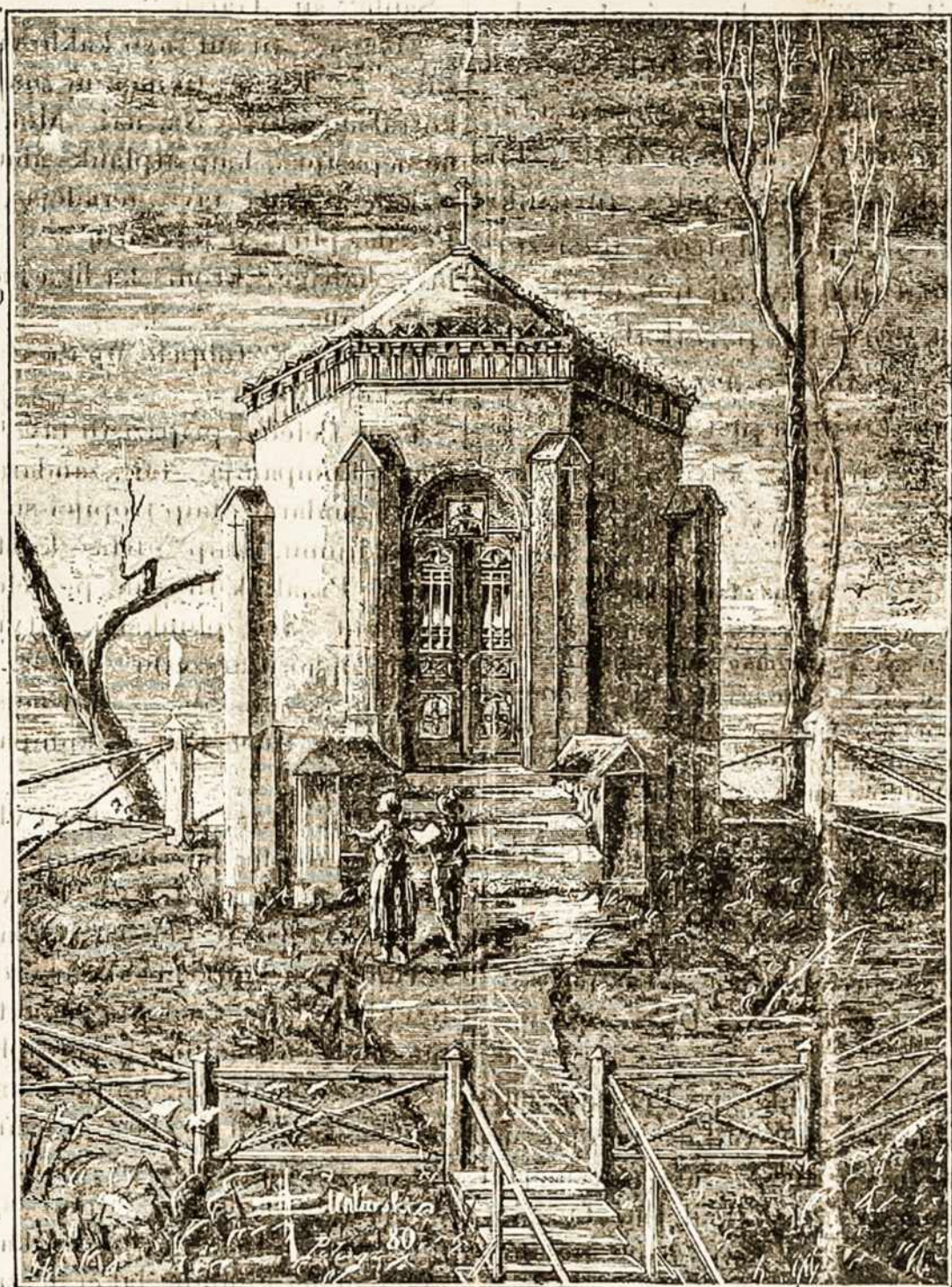
Szendien nėra nė ženklo tų sodrių aržuolių, kurie buvo nuo apazijos iki szvento kalno virszunei, apsupdami medinį Žnicziaus aukurą (altorių), amžinai kurinantįsi ir saugojamą asztuonių Žemaitijos mergelių, pasiszventusių drauge ir tarnystai dievaitės Praurimės, globejos miszkų ir piemenų — o kokia tada buvo stebuklinga regykla! Tarp užiančių medžių, staczių nuo apazijos iki kalno virszui suaugusių, tęsiasi lyguma; viduryj jos ir buvo tas vyriausias aržuolas, kursai savo placcioj szakom slėpė Žnicziaus aukurą. In deszinę tęsėsi Baltizskosios marios visoj jū didybej, pasiziaszė nuo bangų, arba tik lengvai susiraukszlejė nuo vejelio, įkairiāj — neužmatoma lyguma, smiltinė jurių pakraszczijs, toliaus apzelus žole.

*) Biruta, dukte žemaitio Vidimundo, pasiszventus dievų tarnystai, pastoj vadelute ir pateko į tarpą merginų, sergstinczių szventų ugnį — Žniczių, ant Praurimės aukuro ties Palanga. Keistutas Žemaitizų ir Trakų kunigaiksztis, užgautas jos gražumu, pagriebė ją, nusivėžė į Trakus ir paėmė sav už moterį. Pagimdė ji keturis sunus; Patriką, Vytautą, Tautvilą ir Sigailą arba Zigmuntą. Garsi buvo savo dorybėmis ir labdaringumu. Numirė 1416 metų, o žmonės palaikė ją už szventą (Encykł. Powsz. Tom II).

**) Myris Keistuczių ikvėpė jai mintį malsziti savo gilestį regėjimu gimtinį vietų; sugrįžo į Palangą ir apsigyveno ant Szventoj kalno pamelij, dar jos vyro pastatytam.

Szendien viskas atsimaigė, pradėjus nuo Žnicziaus atkuro ir namelio ant virsziaus szventoj kalno *). Kur Biruta apsigyveno po Keistuczių galvai ir kūr numirė, o žmonės, atsimindami jos gerumą, ir szendien tą kalną vadina grabu szventos Birutos (Raksztis sveitas Birutas) ir lanko jį, kaip szventą vietą.

Panaikinus D. Lietuvo kunigaikszėzių Jogelai stabmeldystę Žemaitijoj, ant Birutos kalno pastatė riedinę baznycią ir įsteigė joje dvejis atlaidus: szv. kankintinio Jurgio ir szv. Kazimiero, kuriuos kasmet, susirinkus daugybei žmonių, atpovinėdavo.



Koplyčia ant Birutos kalno.

Kada laikas nudildė tą baznycią, vietoj jos pastatė mažiukę koplycią, o kada ir tą pradėjo griuti, vietinis klebonas a. a. kun. Stefanoviczius nutarė pastatyti dabartinę koplycią už aukas ir dovanas dievobaikinių žemaitizų. Tas darbas per daugybę periszkadų ir sunkumų gana ilgai traukėsi ir tik 1869 metų koplyčia buvo pabaigta. Vietiniai žmonės labai noriai lanko tą koplycią, ypacz szventomis dienomis.

Markizas Van-der Zibers.

Isz Lietuvos.

Szionis dienomis pasibaigs klausymas lietuviszkos spaudos. Vidurinių dalykų ministris. Goremikinas guluinai nuspręs, ar sugražinti lietuviams spaudą, ar ne.

Sunku isptėti, į katrą pusę pasivirs Goremikino nuomone. Daugumas maskolių prielankus sugražinimui spaudos, bet ne mažai randasi ir priesz.

Tarp szių arsziausizties Pobiedonosecevas ir Solovjovs, cenzuos departamento derektorius. Tik szito Solovjovo nereik per vien laikų su anuom garsiuoju gudų raszeju, kurs teigė, Solovjovų vadinosi.

Šiztasai tai žmogus tamsus, be apszvietimo, kaip Pobiedonosecevas liepia, taip daro. Tikras Pobiedonosecevo patsumdelis. Ir kas bėdziausia, kad nuo tokio žmogaus bene tik daugiausiai prigules musų spaudos daleidimas. Mat kas yra Goremikinas paliepe Solovjovui surinkt visus darodymus prieszai reikalingumą lietuviszkos spaudos ir už reikalingumą, suraszti juosius, apszvastyti ir sav atneszti parodyti. Žinoma tai ne su Solovjovo galva, ta viską padaryt. Ne nesikesino nabagas. Tik visą dalyką pavėdė viešnia isz savo urėdnikų, isakmiai isakydamas, kad taip viską surasztyti, idant darodymai prieszai spaudos daleidimui būtų daug stipresni, negu už daleidimą. Kada užklause lietuvių ano urėdniko, kaip jam iszrodo klausimas lietuviszkos spaudos, atsakė, kad jis turis iszpildyti Solovjovo geidimus ir taip turis parasztyti, kad lie-

tuviai negautų spaudos. Bet po kelių dienų antrą kartą užklaustas, kas žin ar tai užtat, kad geriaus perkrates ir pažinęs buvo dalyką, ar gal užtat, kad susiprato niekas pasakes, atsakė taip paraszysias kaip jam sažinė parodyt, o kokia busent to visko pabaiga, tai nežinia. Intekmingesni lietuvių, ką galejo, tai dare, kad tik iszrodyt spaudos reikalingumą, kunigaiksztis Oginskis taipgi, sakė, laikės mus pusę ir karszai už mus užtarinėjes. Bet ar ką laimesim? Vargu. Tai ne nuo maskolius ką gero sulaukti. Turbut da nevienu meteliu reiks mums gabenti knigas isz Prusų. Ir tai da nežinia, kaip įgai seksis. Sako daugiau ko ne dusik padaginę paprusę skaitlyt parubežinių sargų, taip kad jau vargu ką nors pernėszyti. O vis tai delto padarę, kad tik priverst lietuvių pirkti knigas su maskolizkoms raidėms. Mat da neužteko jiems trizdeszties metų, kad persitiktų, kaip patinka lietuviams jų raides! Ant to, tai geriausia atsakė viens vaikszi-czius užklaustas derektorius, kodėl jo tėvas nenor skaityti knjgų, parasztyti gudiszkoms raidėms. „Vai ką galą skaitys, sako, kad litaros tokios negražios, iszskietę nei ruman isz savo urėdnikų, isakmiai isakydamas, kad taip viską surasztyti, idant darodymai prieszai spaudos daleidimui būtų daug stipresni, negu už daleidimą. Kada užklause lietuvių ano urėdniko, kaip jam iszrodo klausimas lietuviszkos spaudos, atsakė, kad jis turis iszpildyti Solovjovo geidimus ir taip turis parasztyti, kad lie-

tik visus suerzines ir taip vieszpatystės reikalus sukeršzaves; supainiojes, kad nežinia ne ką darysiąs jojo ipėdinis ne niekur nieko, iki viską atitaisysės. Pirmiaus, sako, gyventojai būvo gudams prielankus, o dabar tai ne žiurete tiegal pažiurēt į gudą be apmaudos. Kas bus Orzevskio ipėdinis, tikrai nežinia. Mena ant Baranovo, Nau-gardo gubernatorius. Esas tai vyras gana žmoniškų pažiurų, szvelnus ir miandagus apsiėjimė. Gal tie jokio neduos į Vilnių general-gubernatoriaus. Pats randas dvejoti. O daugumas laikraszczių pataria, pamėgti palikti Vilnių ant kokių metų vienų — kitų suvis be general-gubernatoriaus ir pažiurēt kaip bus geriau. Jei, sako, žmonės imtu kilt priesz randą ir prieszti, tai bus galima slyst; o jei ne, tai kam be reikalo mokēt jam algą. General-gubernatorius tik rankas surisza gubernatoriams ir ant kiekvieno žingsnio jiems kenkia. Nors geriausias būtų gubernatorius, tai per general-gub. nieko gero negalis padaryti savo rėdyboj, turis buti tik jo pastumdeliu. Reikė duoti didesnią valią gubernatoriams. Tegul jie darbuojasi, tegul įveda, ta pamazi į savo rėdybas tiesas bendras visiems gudams, ir taip tegul stengiasi, suvienyti ir sulieti krasztą su Gudija. Gal bent kartą susipras, maskoliai.

Atsiszaukimas. Sziumi atsiszaukiu visus brolius lietuvius, kurie iszejo isz tėvynės da priesz 1869 metus, ir atkeliavo į szia Amerikos žemę, praszydama jų kad butu taip malonus, aprasztyti savo kelionę į Ameriką ir man tai prisiystu. Jai kuris nemoka rasztyti, tai kitam padiktuo- kit.

Malonėcziau, kad laiszkuo-se būtų atsakyta ant szių klausymų.

Kokiame kaimie ir kokioj parapijoj esatė gimę? Delko isz tėvynės keliavotė, no vaisko ar dėl kokios kitokios priezasties?

Isz kur jus dažinojotė apie Ameriką? Apraszkykite, jei kas buvo akvyo jusų kelionėje? Kur gyvenotė, ką dirbótė? Ar radotė jau Amerikoj tuomet kokius lietuvių, kokios jų pravardės? Apraszkykite visus savo anų laikų vargus? Pagal iszgalę, asz jums ant atminties nors po knygelę už tai prisiystu.

Kun. J. Zilinskas
P. O. B. 103
Mt. Carmel, Pa.

Korespondencija.

Pittston, Pa. Pereitą subatą, t. y. 15 d. Geg., 5tą valandą po pietų, rado kudikį lietuviszką bažnycioj pamestą kokios moteries. Butų prižiuretojas bažnycios užrakines duris, kad nebutų buvęs pagrabas, tai tas kudikis butų gal ir užsiverkęs per nakti, bet kada alyvedoj numirėlį į bažnycią, tai rada kudikį suale paguldita bei verkianti. Suale vietinis kunigas atėjo į bažnycią pakrapiti tą lavoną, tas kudikis vis verkė. Tada kunigas pasakė: „Katra isz moterų yra motina to kudikio, neszkites lauk, tegul bažnycioj neverkia.“

Bet visos moters pradėjo dairytis tarp savės, katros tas kudikis, bet nė viena neatsirado, katros butų verkentis. Tada moters, priejo pažiureti to kudikio ir rado prisegta prie dresiuokės korcziukę su anglizsku paraszu, ant iszplesztolapo isz maldaknigės. Kunige, jei jusų mylšta, tai paduok tą kudikį į siratų namą, tai tavę Dievas palaimis. Tas kudikis yra kokio vieno arba dviejų mėnesių. Paėmė jį prižiuretojas bažnycios ir nuneszė į policiją. Policija liepė palaikyti iki panedėliu, o paskui paduos į siratų namą į Scrantus.

Nelaiminga motina to kudikio, ką paliko be paraszio, ar kriksztytas, ar ne. Tik tas gerai, kad gyvasties neatėmė, ką nors gyvą paliko. Girdėti, kad tą paczią naktį vaikszezioj vienuoliktą valandą aplink bažnycią kokia moteriszkė dusaudama ir klausydama, ar neverkia tas kudikis bažnycioj. Mat gal mislino, kad niekas neužtiko, tai da sažinė nedavė jai pakajaus.

Tokia motina tur akmens szirdį ant savo kudikio, kad ir didziausioj bėdoj reikėjo laikyti ir neapleisti savo kudikėlį, bet tur but jai nemielas buvo. Ta moterė turbūt yra

ves tarp kitų policijantas, Christensouas emė vytis „Boots“a, bet kas žin kas nuo trukio szovė ir ant vietos užmuszė policijanta. Bootsas pabėgo, Millerį paėmė kiti policijantai, bet kas nuo trukio nusovė policimoną Christensoną nežinia.

Atsiszaukimas. Sziumi atsiszaukiu visus brolius lietuvius, kurie iszejo isz tėvynės da priesz 1869 metus, ir atkeliavo į szia Amerikos žemę, praszydama jų kad butu taip malonus, aprasztyti savo kelionę į Ameriką ir man tai prisiystu. Jai kuris nemoka rasztyti, tai kitam padiktuo- kit.

Malonėcziau, kad laiszkuo-se būtų atsakyta ant szių klausymų.

Kokiame kaimie ir kokioj parapijoj esatė gimę? Delko isz tėvynės keliavotė, no vaisko ar dėl kokios kitokios priezasties?

Isz kur jus dažinojotė apie Ameriką? Apraszkykite, jei kas buvo akvyo jusų kelionėje? Kur gyvenotė, ką dirbótė? Ar radotė jau Amerikoj tuomet kokius lietuvių, kokios jų pravardės? Apraszkykite visus savo anų laikų vargus? Pagal iszgalę, asz jums ant atminties nors po knygelę už tai prisiystu.

Kun. J. Zilinskas
P. O. B. 103
Mt. Carmel, Pa.

Kada laikas nudildė tą baznycią, vietoj jos pastatė mažiukę koplycią, o kada ir tą pradėjo griuti, vietinis klebonas a. a. kun. Stefanoviczius nutarė pastatyti dabartinę koplycią už aukas ir dovanas dievobaikinių žemaitizų. Tas darbas per daugybę periszkadų ir sunkumų gana ilgai traukėsi ir tik 1869 metų koplyčia buvo pabaigta. Vietiniai žmonės labai noriai lanko tą koplycią, ypacz szventomis dienomis.

Markizas Van-der Zibers.

Szendien viskas atsimaigė, pradėjus nuo Žnicziaus atkuro ir namelio ant virsziaus szventoj kalno *). Kur Biruta apsigyveno po Keistuczių galvai ir kūr numirė, o žmonės, atsimindami jos gerumą, ir szendien tą kalną vadina grabu szventos Birutos (Raksztis sveitas Birutas) ir lanko jį, kaip szventą vietą.

Panaikinus D. Lietuvo kunigaikszėzių Jogelai stabmeldystę Žemaitijoj, ant Birutos kalno pastatė riedinę baznycią ir įsteigė joje dvejis atlaidus: szv. kankintinio Jurgio ir szv. Kazimiero, kuriuos kasmet, susirinkus daugybei žmonių, atpovinėdavo.

Kada laikas nudildė tą baznycią, vietoj jos pastatė mažiukę koplycią, o kada ir tą pradėjo griuti, vietinis klebonas a. a. kun. Stefanoviczius nutarė pastatyti dabartinę koplycią už aukas ir dovanas dievobaikinių žemaitizų. Tas darbas per daugybę periszkadų ir sunkumų gana ilgai traukėsi ir tik 1869 metų koplyčia buvo pabaigta. Vietiniai žmonės labai noriai lanko tą koplycią, ypacz szventomis dienomis.

Markizas Van-der Zibers.

Szendien viskas atsimaigė, pradėjus nuo Žnicziaus atkuro ir namelio ant virsziaus szventoj kalno *). Kur Biruta apsigyveno po Keistuczių galvai ir kūr numirė, o žmonės, atsimindami jos gerumą, ir szendien tą kalną vadina grabu szventos Birutos (Raksztis sveitas Birutas) ir lanko jį, kaip szventą vietą.

Panaikinus D. Lietuvo kunigaikszėzių Jogelai stabmeldystę Žemaitijoj, ant Birutos kalno pastatė riedinę baznycią ir įsteigė joje dvejis atlaidus: szv. kankintinio Jurgio ir szv. Kazimiero, kuriuos kasmet, susirinkus daugybei žmonių, atpovinėdavo.

Kada laikas nudildė tą baznycią, vietoj jos pastatė mažiukę koplycią, o kada ir tą pradėjo griuti, vietinis klebonas a. a. kun. Stefanoviczius nutarė pastatyti dabartinę koplycią už aukas ir dovanas dievobaikinių žemaitizų. Tas darbas per daugybę periszkadų ir sunkumų gana ilgai traukėsi ir tik 1869 metų koplyčia buvo pabaigta. Vietiniai žmonės labai noriai lanko tą koplycią, ypacz szventomis dienomis.

Markizas Van-der Zibers.

da merga, ir turbūt ne isz Pittstono; bet isz kurkiur, nes tuojaus butų dažinojus policija ir butų suaresztavoję.

Jei kūr dažnotumėt, broliai tautieciai, suaresztavokite; tokią galima tuojaus dažinoti, kuri pirmiaus turejo kudikį, o jei nenumirė, tai kun galejo padėti? Tokia niekur nepasileps, jeigu turejo, o dabar neturės.

Su guodone

„Indus“ 26 d. Mirėtinis.

Kantrybe turi savo rybas.

Garso iszduotojas itrauktas į provą su p. Boczkauksku.

Garso skaitlytojai žino gerai apie atsitikimą su Saulės iszduotoju, kurį Suv. Valstijos ima nagan už stultinėjimą per Suv. Valstijų pacztą nemoralizskų rasztyti.

Pereitą panedėlį (17 Gegužio) toj prova perėjo per „grand jury“ (grandžiurę). Tarp paszauktyjų, liudytojų, isz pusės Suvienytų Valstijų valdzios buvo szie: J. Moore, Suvienytų Valstijų pacztų inspektorius, J. Sungaila, kun. J. Kaulakis, kun. S. Paulienius, kun. A. M. Milukas, J. Kazakevicius, Suv. sekretorius, J. Dambrauskas, P. Rilevicius, D. Bajorunas, B. Jenelinas ir K. Kazakauskas.

Pati bila (prova) bus atelnamti utarni- kų 25 d. Gegužio.

Saulės iszduotojas, supratęs savo struktūrinę ir matydami, jog įspilto lepto galą, ir jog gal reikės kėlėjimą pamatyti už nepriderantį savo lidkaszioj vedimą ir demoralizacijos, platinimą, užsimaė pasidaryti nors kankintinų akvyo savo skaitlytojų. Delto-gi jis emė iszamišlieti ant lietuviszkų kunigų, o ypacz ant kn. A. M. Miluko Garso iszduotojo ir kun. S. Paulionius, buk szie apskundę jį, pavydėdami jam duonos kgsnio ir norėdami užvesti cenzurą lietuviszkų laikraszczių.

Sunku buvo pamislyti, jog tokis apszudas įkvaila neisizybės mastų įtikėtojus, bet Taradaikiai nuolat savo tanzijant iszleszė nemažą giszdą, piktėjusi tam melui. Garsas užgizėjo teltisungu ty paskalb, bet nepasait ant to p. B. et consorts skelbė po vietinius anglizkus laikraszčius ir savo margo- tėje, buk ji k n i g a be reikalo kas- dzia. Kunigams pukeziant žuos isz- dergimus, ant galo p. B. iszdragsins isz- judosiova ir visap iszdergė kun. A. Mi- luką ir kun. S. Paulienius, buk szie jį apskundė. Saulės agentai smarkiai sznirė sen ir ten Szendortį ir Mahahol- juje, agitavodami priesz „žalezus, judo- zius“ — kaip jie vadino virszinėtus kunigus.

Idant iszties nepasirodyti žmonių akvy- se, judosizis iszdvailis ir suvaldyti pūia, Taradaikos „išdergiama“ dergiam kunigais, kad iszrodymas nebegaus, per laikraszi nieko negelbėjo, priversti buvo kreiptis į tiesdarytę — apskundė 19 d. Gegužio seredoje p. B. už szlofes nu- plėszimą, idant jisai (Saulės redaktoriūs) tokiu būdu priesz visomeng — suđe ga- lėtų parodyti, ar jis turi teisybę, ar ne, tokias paskalas garsdamas.

Pas skvajeri (vaifą) Mahanoy City p. B. gynės jog jis nepleszės szloves kunig- gams savo laikrasztių, sarksi resp. nekaltas. Jis turejo pasistatyti 1000 dol. kaučolis (kuris) jog stas į sudą ant bylos žmonės, butie nepaso ant doros ir tik už garb sav iliko, kad pasinaudojus isz kito kantrybės jį apszmėlti, iszties tik su teisybės. smarkia lazda gali priversti guodoti kito ypatį taippat kaip ir savo.

Tokia politika Garso iszduotojus bū- dar susile.

Nel Gassas, nei jo iszdavėjas neklidė Saulės (nes nereik kizst nagų kur smirda), bet nevilng sykų užklidusių to ly- dzio visap privatizskai ir viesai dergiam, turiai ant galo nusikratyti nuobrag.

Suklupo p. B. norėdams ant kitų savo griekus sukrauti!

*) Kun. Milukas jei butų goretis, butų iszties gori itatsę p. B. už negrą naujūmų Suv. Vals. pacztos; apit Saulės žanų kun. A. M. tui paties p. D. T. B. laiszius, rasztytus ang- meit priesz to paties D. T. B. suni, kur tėvas sa- savyjū gerkioje Rodolvi, už kurios amszg- jėgą jam padaryti Suv. Vals. pacztas. Kun. M. nemislijo niekad naudotis tokiu pragumu, Gal p. B. nori jį prie to priversti, bet togi neisgaili paskui!

Naujas Baltas prantas

64-12 Str. S. S.

Naujai atidarytas kromas sviesto, kiausinių, visokio surio, groserės, namiė kepta duona isz geriausių miltų ir gerai padaryta.

Neužmirskit atsilankyti pas p. Bert W. Popp.

68 South 12 Str. Pittsburgh, Pa.

Reikalingas meisteris

Davis Sykes reikalauja meisterio kursai moka statyti anglenską veji- nę melynėje.

Adam Dutkevics, Annapolis Junction, Md.

The Lithuanian Weekly
"Garsas Amerikos Lietuviu"
THE VOICE OF AMERICAS, LITHUANIANS
PUBLISHED EVERY SATURDAY
BY
"Garsas Publishing Co."
119 E. CENTRE STR.
Shenandoah, Pa.
&
1012 Carson Str. S. S.
Pittsburgh, Pa.
Translating & job work in english,
lithuanian and polish languages
done at reasonable prices.

"Garsas Amerikos Lietuviu"
Išleisla kas savaitę
119 E. Centre str.
Shenandoah, Pa.
Kasduoju
Ant visų metų... 1 dol. ir 20 c.
"pusės metų... 60c.
"3 mėnesių... 30c.
Shenandoah'e skaitytojai gali gauti
Garsa užsimokėdami po 10c. kas mėnuo.
In užmarg su pristatymu iki Maskotų
ubežul... 5 marks.
Pinigus reikia siųsti registravotoje
gromatoje arba per "money order".
Sluoziant nedaugiau kaip 60c. galima
prisiųsti pašto ženklu.
Korespondencijos, visoki rank-
raščiai ir pinigai turi būti sim-
oziami ant šio antrašo:
Garsas Publishing Co.
Shenandoah, Pa.
Sluoziant rasktus iš Europos galima
adėti antrašo:
REV. A. M. MILUKAS,
SHENANDOAH, PA.
Entered as second class mail matter
at the Post-Office at Shenandoah, Pa.

GARSO FONDAS
del Emigrantu Namu.
Paaukavo:
Garso Redakcija.....\$25.00.
K. L.....\$0.25.
Antanas B.....\$0.75.
Jurgis Jaskevicia.....\$1.00.
Jonas Montvilia.....\$1.00.
V. Stagaras.....\$1.00.
Kun. A. Burba.....\$50.00
V. D. Chmielaukas.....\$5.00
Mahanas, P. W. 3300 10th St. Phila. \$10.00.
Chas. Danel.....\$0.46.
M. Masolas.....\$5.00.
R. Brazinskas.....\$0.50
Tamas Križinauskas.....\$1.00
Išviso.....\$100.96.
Lietuvių aukos.....\$360.44
„Lietuva“ surinko.....\$62.00.
Išviso ant Em. N...\$523.40

Paskutines miszios.
Versta iš lenkisch.
(Tas.)
(Toliaus bus.)
Pamerikau seserį Serapiną ir palikus kitas ant maldos, skubinausi ant pirmojo jėgamaszčių.
Buvo jie keturi: du vyresni kareiviskose uniformose, du policijantų drapanose.
Išsivežėjimo išrodė kantrybė pabaigę.
— Sztai mes norime ineiti į klostorių, į vidurį, — suszuko vyresnis, mandierojė pulkvedžio, su daugeliu medelių ant krutinis.
— Gal tamistos nenorėsit mūs įleisti? — užklauso su išjuokimu jo draugas, paviečio virszinikas.
— Ar jėgamaszčiai liepiate, idant vartus klostoriaus atidaryti? — paklausiau.
— Prisakome? koki mes butume neszelvėn! Meldžiame tik, nužemįtai meldžiame! — tyčiojosi.
— Instatai mūs užgina leisti ypatai neturinezas tam tiesos. Bet mes negalime priezitis — sztai turite raktus — jei-gu norite, galite pasinaudot.
Tie caro budeliai ceremonijos nedarė. Už poros valandėlių dideli vartai su trenksmu atsidarė. Išsivardė ant kiemo tarszkejimą kardy ir pentynų. Išsilaiko kareiviai su szautu-vais laikę sargybą. Susirinkome visos į refektorijų laukti jėgamaszčių. Po gerai valandai ir pulkavedis su tarnais tenai atsirado.
— Ar tamistos visos ezia esate? — paklausė, palenkęs galvą ant pasiveikimo.
— Apart trijų seserų, negalinczių ateiti ar dēlei ligos, ar dēlei senatvės.
— Meldžiū jas paszaukti.
— Ponas pulkavedi, nepasikelia iš lovos.
— Meldžiū atneszti su lovomis, arba sz pasiųsi kareivius, kad atneszty.
Nebuvo rodos.

Reikalas Emigrantų Namu per paskutinas kelias savaites buvo apsisostojęs. Teisybė, laikraszčiuose tas klausimas buvo bepaliovos judinamas, bet vieni laikraszčių straipsniai Em. Namu nepastatys. Reikia pinigiszkių aukų, o tos paskutiniam laikui, per atszalimą mūs brolių ir per blogus laikus, apsisostoję. Jokio aukautojo, jokios draugystės, ką nors gero ant Emigrantų Namu veikiančios, nebuvo girdėt. Bet sztai paskutiniam (19) Vienybės numerij randame, kad į minėto laikraszčio rēdytę yra atsiųsta \$4.63 (25 c. nuo K. Pēzos išs Worcester, Mass. ir \$4.38 nuo Brooklyn'o „Sus.“ kuopos). Pridėjus tuos \$4.63 prie pirmiaus surinkty ant Emigrantų namo \$355.81, pasidarys lietuvų aukų \$360.44.
Dar didesnį džiaugsmą suteikia mums dr. E. D. L. K. Vytauto išs So. Boston, Mass. kuri, kaip patirs skaitytojai iš patilpusio sziamė Garso No. apgarsinimo, kelia balių (31 d. Gegužio) ant naudos Emigrantų Namu.
Kaip pereinam Garso No. p. V. Žukaukas, „Susiv.“ vice-prezidentas, raszė — Emigrantų Namą gali, prie dabartinių aplinkybių, tik draugystės įvykditi; delto pasiten-gymas Bostono Vytauto dr. es padaryti balių ant naudos Em. Namu yra garbės vertas ir priderėty, kad kaip galint daugiaus lietuvų ant to balius atsilankyty. Tikimės, kad at-siras ir daugiaus lietuviszkių draugyszių, kurios seks Bostoniecių paveizdą arba prasi-manys kitą kokį budą surinkti pinigius ant Em. Namu nau-dos.
Tulas J. Schmidt išs Canados atsiszaukė po kelis sykius per „Vienybę“ į lietu-vius. Girdamas didelius Canados uždarbius, viliojo lietu-vius vaziuoti į tą laimingą szalį. Dabar „Vienybė“ 19 No. atsiliepia įsai vėl į lietu-vius, kad jų koki 200 szimū susitarę atvaziuoti į Manito-bą ir uždėty ten lietuviszkią koloniją, tik rodija kiekvie-nam pasiimti su savim ne ma-žiaus per \$100.
Persergstame brolius lietu-vius, kad butų atsargiais, jei katrą paėmė noras į ten ke-liauti, kad ir jiems nepareitų taip, kaip atsitiko su keturiais lietuviais, išsaziavusiais išs Shenandoah į Canadą. Jie išsaziavodami išs Szenadorio į Canadą paėmė gėnėtini su

savim pinigų, o jau dabar gy-vu Dievu szaukiasi į savo Szenadorio pažįstamus, kad atsiųstų pinigų ant sugrįzimo atgal išs tos auksinės Canados.
Paskutiniam laikui yra daug prisiucziama ginczo raszty tai su p. Pelėda, tai su p. As-tramcku ir t. t. Praszytume gincdotinų raszėjų, kad vietoj ginczų su blogos valios žmo-nėmis, parasztytų ką naudin-gesnio į Garsą, nes malonė-tume, kad szis numeris butų paskutinis su bergždžiais gin-czais. Tas nereiszkia, kad jau Garsas, kaip nebylys klausys visų užmėtinėjimų. Prieszin-gai, kada matysim, kad yra kraipomi faktai, parodysim melagiams jų melagystės, vie-nok nenorim atsiliept ant tuszčių plovonių ir drivijimų, neparemtų ant jokių faktų. Nes, rodos, nė vienas iszmint-ingas žmogus netiki „Sau-lei“, kada ji raszo, nepadu-dama jokių faktų, kad p. Bacz-kaucka skundė Garso iszleis-tojai, kaip nieks netiki „Vie-nybė“, kada toj pravard-žiuoja tuos paczius Garso iszleis-tuosius „judosziais“, suvis užtylėdama, del kokių darbų jie tokį vardą gauna.
vardan teisybės.
Bevertant laikraszty „Gar-sas“ No. 19 puolė man į aki straipsnis „Vardan teisybės.“ Tuo paėmė manę žingeidumas dasiznot ant įtalpą: kas, ko ir nuo ko pageidauja vardan teis-ybės? Beskaitant radau, jog p. Pelėdos pažįstamas sten-giasis į savo pažįstama įkalbėti, idant butų teisingas reikalavi-muose link kunigų darbavimo-si.
Brolau, nors galą gauk be-vesdamas juos ant kelio supra-timo teisybės — teisybės jie nesupras dar, trusas tavo, p. Pelėdos Paž. vis liks matiku pasikesimo ant Saulės. Ar pa-milsieji, raszant, nuo kogi rei-kaulų teisybės? — Ar gi spi-rinikšas ar consorts gali buti teisingi? Prieszingai ne butų spiritinikšais. Spiritinikšas nei pats nėra teisingas, nei į kito teisybę neįtikės. Paczio Pe-losedos pažįstintis, garsija „Vie-nybėje“, parodo, kad spiritin-ikas yra neiteisingas. Apraszi-nėdamas atneszimą „Jamaica Rum ir revolverių“ kunigams-liauti, kad ir jiems nepareitų apie užbaigimą tos manipulaci-jos sako: kad jus butumet matę, kaip jie man gerai už-mokėdavo“. Jeigu tav už Ja-maicą gerai užmokėdavo, tai gerą prekę statei — imdamas

augstą prekę, sukai, melavai, ir spiritinikš et concertos tei-sybė pasirodė!
Kad spiritinikšas netiki į kitų teisybę, duodu ant persitiki-rimo toki priliginima (galite pabandyti): nakties laike spi-rinikšas et consorts traukia apskarstę puslėmis „Jamaica ir revolveriais“. Sztai sukrebž-dėjo kas ir krunksztefė, — sa-kyk jam ir nors susriesk, kad tai „boba“ — jis į tavo teisybę neįtikės, vis mislis, kad tai abieszczikas ir leis is bėgt. net puslės telszkes ir revolveriai tarszkes.
Mat, brolau, p. Pelėdos pažįstamai, nuo kokių žmonių reikalauji vardan teisybės elg-tis. Kaip jie gali buti teisingi, jeigu kožname žmoguje, net bo-boje mato „abieszcziką!“ Tik kada nuo tos veislės spiritinikš et consarts skuros nusiszers spiritinikš dagiai ir szeriai, ta-syk, brolau, pareikalauk nuo jo teisybės, o asz viriszkaivo reikalavimui pritarisiu.
Tai mano — vardan teisybės.
Brolis lietuvis.
Kožnas taip sako.
Cascarets katariszkos cukerkos, dyvi-niausias iszradimas szio amžiaus, yra garžios ir paleogvinancijos skanum, daro labai gerą įtekant ant inkstų, abe-lai vidurių, perczytija žmogaus kraują, panaikina perszaliną, iszgydo galvos skaudėjimą, karsztligę ir užkietėjimą vi-durių. Nusipirk baksluk C.K.C. ir pa-mėnėk jas szgiden: 10, 15, 50 centų, vi-sų aptekorių gvarantuojama. 240
vedėjai „Vienybės“ „Parzvalgos“ No. 18
Sveiks druts, p. Pelėda! seniai matėvos! gal vaikus perėjai, jog ar garžios ir dirvos tavės, lesinėjai, nemeziaz. — O, kad Tamsta szimta vaikų, tokių kaip pats geradėty, atvestumei, — butume mes laimin-gesni ant szios aszary pakalnės! Kodėl? Tuo paregėsimė.
Visi kalba, jog Pelėda niekam netikės galvalas — „žemakinis“ sako. Asz visai kitokią nuomonę priklaiau apie Tamstos madingu-giū. — Pelėda su žemaičiu, tai ste-buklinga mikstura! Garsas ant sa-vės tos geradėjystės datyrė. Ve, Garselis sirgo kroniszką liga, tai davinėjo jam visokių kropsių ir va-lerijos ir liudžio, nieko! Vysta ir neoksta Garsas. Nagi, asz sav mis-lijų, surapuosiū į szirdį užtaryto-jaus ligustų — p. Pelėdos su žemai-ku. Ir dyvinas daigtas! Po pri-siuntimū stuopaitės „Jamaica Rum“, Garsą apledo kroniszką li-ga ir szindien sveiks, kaip cveks.
Acziū Tamstai, p. Pelėdai, už tą prisizgta stuopaitę „Jamaica Rum“. Tik p. Pelėda gatavas esi isz didelės pakaros pasakyti, kad ezia iszmislas.
Da sykį priverstas esu isztarti acziū p. Pelėdai, bet szino tarpu už savo asabiszka datirtą jausmą. No. 18 Vienybės p. Pelėda su žemaičiu vadini manę gubiausiu rasz-ju. Isztarkit, mieli skaitytojai, tą eilintę žodis po žodžiū: „XX... gubiausias... raszėjus“.....

Banka Bischoffo
uždėta 1845 m.
name Staats-Zeitung, prie užsaziavimo ant Brooklyn tilto, priesai City Ha New-York
Sluoziamė pinigų į visas dalis svieto pigel, saugel ir greitai.
Laivas
Izdudome Szipkortes (laivakortes) ant greicziausiy gar-laivių į krajų vaziuojantiems ir iszsluoziamė szipkortes del atvaziavimo isz krajaus į Amerika.
Bankoje savo visados laikome daugybę pi-ningu del iszmainymo, kaip tai:
Maskolijos rubliū, Vokietijos markų, Austrijos guldenų etc
Dėlei artesnės žinios raszty į
Bischoffs Banking House
2 Centre str. (Staats-Zeitung Building, New-York.
Nedėlioje Banka atvira nuo 10 iki 12 adynai.

Gelezinkelis Lehigh - Valley.
Prasidedo nuo 15 Lapkriczio 1890 m.
Treinai iszeina isz Szenadorio į Penn Haven Junction, Mauch Chunk, Leighton, Slatington, White Hall, Cata-saqua, Allentown, Bethlehem, Easton ir Weatherly 6.03, 7.38, 9.14, ryta; 12.58, 3.53, 6.00 po pietu.
In New York ir Philadelphia 6.03, 7.38, 9.14 ryta; 12.58, 3.53 po pietu.
In Quakake, Switchback, Gerhards ir Hudsandale 3.53 po pietu.
In Wilkes Barre, White Haven, Pitts-ton, Laceyville, Tionanda, Sayre, Vaverly ir Elmira 6.03, 9.14 ryta; 3.53, 6.00 po pietu.
In Rochester, Buffalo, Niagara Falls ir Westus 9.14 ryta; 6.00 po pietu.
In Belvidere, Delaware, Water Gap ir Stroudsburg 6.03 ryta; 3.53 po pietu.
In Lambertville ir Trenton 9.14 ryta.
In Tukhannock 6.03, 9.14 ryta; 3.53 po pietu.
In Ithaca ir Geneva 6.03, 9.14 ryta 5.53, 6.00 po pietu.
In Auburn 9.14 ryta; 3.53, 6.00 po pietu.
In Jeanesville, Leiston ir Beaver Meadow 7.38 ryta; 12.58, 3.53 po pietu.
In Stockton ir Lumber Yard 6.03, 7.38, 9.14 ryta; 12.58, 3.53, 6.00, 8.42 po pietu.
In McAdoo, Andenried ir Hazleton 6.03, 7.38, 9.14 ryta; 12.58, 3.53, 6.00 ir 8.42 po pietu.
In Scranton 6.03, 9.14 ryta; 3.53 ir 6.00 po pietu.
In Hazleboork, Jeddo, Drifton ir Free land 6.03, 7.38, 9.14 ryta; 12.58, 3.53 po pietu.
In Ashland, Girardville ir Lost Creek 6.15, 7.30, 9.10, 11.10 ryta 1.50, 4.10, 6.50, 9.15 po pietu.

Banka Bischoffo
uždėta 1845 m.
name Staats-Zeitung, prie užsaziavimo ant Brooklyn tilto, priesai City Ha New-York
Sluoziamė pinigų į visas dalis svieto pigel, saugel ir greitai.
Laivas
Izdudome Szipkortes (laivakortes) ant greicziausiy gar-laivių į krajų vaziuojantiems ir iszsluoziamė szipkortes del atvaziavimo isz krajaus į Amerika.
Bankoje savo visados laikome daugybę pi-ningu del iszmainymo, kaip tai:
Maskolijos rubliū, Vokietijos markų, Austrijos guldenų etc
Dėlei artesnės žinios raszty į
Bischoffs Banking House
2 Centre str. (Staats-Zeitung Building, New-York.
Nedėlioje Banka atvira nuo 10 iki 12 adynai.

GARSO Spaustuve
Kuoopikausia ir už pigi
prekę [ezienia] iszpildo visokių drukoriszkus darbus.
GARSO spaustuvėje pigiausia gali nusipirkti visokių knygų — dyviszkų ir svie-tiszkių — smagių ir nadingų pasiskaitinų. Prisišk už 2 c. marke, tai gaus katalogą už dyka. Raszant padėkit adresą tokį:
Garsas Publishing Co., Shenandoah, Pa.

Palikau pulkavedį, cigarą bedegantį re-fektoriuje, užlipau ant virsziaus, kad apie atneszimą ligonių pasirūpių. Iki szio! ta liud-ną naujieną slėpėme priesz seserį Eustachi-ją. Dar bijojau, kad ta žinia mirtinai ją ne-suzeistų. Sztai dimnas dalykas, atradau ją visai ramia ir pasirengusia.
Tegul motina nesirupina. Žinau apie viską. Klostoriaus mūs iszskasvotas. Mus laukan varo. Ant kiemo kareiviai — refekto-rių virszinikšai.
Kasgi motinai pasakė? Taip uždrau-džiau.....
Nusizypsojo.
— Meldžiū prentensijos jokios prie nieko neturēt ir neteisingai nespresti. Nieks bur-nos neatidare.
— Isz kurgi tai?.....
Nusizypsojo vėlei dyvinu nusizypsoji-mu, kurį turi kartais paveikslai szventųjų.
Veidas jos pageltes, sublinzskęs, visad isz-rodoydavo kaip nurimėlio.
— Tuokart dyvina kokia szviesa nuo jos szvietė.
— Ar tik nuo žmonių apie viską galima daiznot? —
Eustachija kalbėjo taip meiliai, links-mai.....
— Tas virszinikas reikalauja, kad nulip-ecziū žemyn. Tiesa? Nulipti nenulipsi, bet ant kresės manę nuneszit.
Padėjau jam apsiengti, po tam sesuo Do-mice su Mare, vienatine mūs tarnaitė, pa-ėmė kresę, ant kurios sėdėjo taip blaiviai meili senutė.
— Atsargiai! — suszukai.
— Nesibijok, motinėle — pakėlus ranką tare: nebijok. — Jan neilgai!
Tik ant rytojaus tuos žodžius supratu. Su sesere Silezija daugiau turbacijos turėjo-me. Ir jai nebuvo iki szioi pranezsta apie kasatą klostoriaus, dar įtikėti tam nenorėjo,

o apie nulipimą žemyn nė klausyti ne klau-sė.
— Ar tai neteisybė ir melas — su upara murmėjo: — o tasyk neturiu dēlei ko žemyn lipiti, arba tie jėgamaszčiai, jeigu ezia yfa, ras pas manę kelią.
Taip senoj galvoj pradėjo suktsi kaip ir sesei Agnieszka. Nebuvo rodos, reikėjo ją palikti. Griždama žemyn užsimislėjau, kaip iszaiszkiti tą padėjimą pulkavedžiui, idant ap-sisergēt triuksmo — nesmagios regyklos. Bet taip blogai neparejo. Ant laimės pulka-vedį daug szvelnesnį radau. Stovėjo sumiszes ir koks nepakajingas. Numetė cigarą ant žemės ir be pertrukio žiurėjo ant Eustachijos, kurią su kresia ant vidurio refektoriaus pasta-tė.
Kada asz įėjau, atsikreipęs prie manęs ir kaip žodžiū nesugaudydamas, prabilo:
— Kad asz bucziau žinojęs.....
Nemeldžiū ji ir apie kitas seseris neklau-sė. Tada gi popierą su urėdizku pezcėziū isz užanczio isztraukęs, greitai, žodžius ryda-mas, pradėjo skaityt isztarinę klostoriaus ka-satos ir paliepiant už tą pėdį į aplėisti.
Isztarnė ypatingoje savo miylstoje pave-lijio mūs iszsirinkti vieną iš dviejų: ar isz-vaziuoti į užrubežį, ar persikelti į kitą klosto-rių, kur minyszkos yvairių istatų randa prie-glaudą po rundo ir policijos sarga iki iszmi-rimui.
Vardan seserų atsakiau, jog velijame už-rubežį ir laukiau atsakymo, kada turime ap-leisti klostorių?
— Rytoj priesz pusiaudienį.
— Ar bus galima nors miszias atlaiky-ti.
Užsimislijo.
— Gerai — isztarė: — Bet vienitėles ir skaitytas. Kitaip, kunigas atsakys — jys ku-nigas. Ir dēkonas taipgi, kuriam ryt liepiauj ezia buti. Už tai kad man nebut nėjokių gies-

mių, nei szviesos, nei varpavimo, nei iszkil-mės.
— Szitai be szviesos negalima miszių lai-kyti!
— Aha, tai užiebkit dvi žvakutes, ne daugiaus. Valandą pastovėjo, nuleidęsakis į žemę, pamoję pirsztu toliau stovintį caro tar-ną, duodams paliepiamą:
— Atveskit man ezia kapelioną, tuojaus!
Turiu su juom viską apkalbėti, idant kokia paikysta nepasidaryty. O tamistų vieno daly-ko meldžiū, — graudeno į manę žiurėdamas: — nėjokių demonstracijų, nėjokių iszskilmių — Labai meldžiū.
Isznyko pirmutinis jo viežlybumas. Akys žėravo kaip laukiauo žvėries, o szaltos ir drus-tos kaip plienas.
— Nesibijok, p. Pulkavedi, — rāminau: — mes regyklų ne darome.
Norėjo da ką pridėti, bet perkirto balsas senelės Eustachijos.
Nebijok suneli, motinėle turi tiesa. Mes regyklų nedarome. Viezpats Dievas tik, tai kitas dalykas. Jis gali. Mes ne. Mes Jo rankose. Jo rankose gyvastis ir myris... Nustojo ir po valandai dadurė tykiau vis juokdamosi ir rankomi aplink savę graibydamosi.
— Gyvastis ir myris.... Taip, taip, my-ris, susivienijimas su Jėzumu.... Iaimė... Dangus.... Iki rytojui.

III.
Isz kur žinia po apygardą pasklido? Tik ne isz mūs. Gana to, kad, vos ausz-raj auszant keliai vedanti į klostorių, mir-gėjo nuo žmonių. Vaziuoti, raiti, pėkszi — karietos, briezkos, pavieniais vežimėliais mir-gėjo ant kelio, kaip skruzdynė.
O viskas patyloms, be riksmo, be ginczy, sznektų. Ant laidotuvių linksmesni eina!

Ir plaukė, vis plaukė, kaip upė.....
Bažnyčia jau atdara nuo szesztos. Kie-mas kupinas žmonių, nors kareiviai prie-džiū stengėsi prarūpti. Susyk minios užliejo visą plotą. Ir stebėtina! Paprastai tokiam žmonių suvejimui atsiranda tarnais, riksmi, ergelis, sznekos. Dar nieko. Susirinkimas dar didesnis, negu ant atlaidų, o minios da vis auga ir auga, ir didelis burys stovi priesz baž-nycijos duris negalėdamas įilti. Vienok suvis nesimankė, suvis nesigruod, nieks balso nepakėlė. Tik sznipszdejimas maldų angsz-tyn kilo, kaip oszimas nematomas maszalo.
Kunigas dēkonas ir mūs senelis, tė-vas Vincentas, nuo tamsos sėdėjo spaviedny-ciozė. Nes kožnas troszko, kožnas geidė toj bažnyzioj paskutinį kartą Vieszpates P. J. kuną ir kraują priimti, toj bažnyzioj, po kurios užtarymu jis sav kuditystėj maldas, jo tėvas ir protėvis pas Dievą siuntė. Vie-nok ir prie spaviednycios kaip visad nebuvo laznymo kaulų, tik dēkonas karts nuo karto, pasikeles, duodavo ženklus kun. Vincentui, kad laik laikus iszeiti su miszioms. Tada arti-mieje už kamžos ir suknius sulaukydami ir il-gas ezia esanczių atsidusėjimas iszsisverzdavo isz burnos.
— Palaukk, tėvė brangus, geriausias, — pavelyk mūs iszsispaviedoti.... Szitai juk karts paskutinis —
Kunigas pasiuntinį pas pulkavedį siunti-nėjo su maldavimu, kad turėtų kantrybės.
Potam sėda ir galvą prie langelio pala-kia — ir dusavimai butyla, tik oszimas pote-rių girdėti.
Buvo jau arti pusiaudienio, kada pulka-vedys su kapitonu ir paviečio virsziniku be-gėdiszka grūdosi spaviednycios link. Sze-szi kareiviai pirma žengė, darydami taką.
(Toliaus bus.)

Adomaras

ARBA
Lietuvos vilkas

Apysaka iš Lietuvos praeities.
IŠ GUDISZKO PERDIRBO SVIRPLYS.

VI.

Drama gerojo.

(Pabaiga.)

Pamatę tokį netikėtą padarinią, raiteliai pradėjo drebėti ir metėsi bėgti atgal į Szeingauzeną. Senis Struosius su visais raitais save vyrais szoko paskui bėgančius kryžius.

Daug tada krito vokiečių nuo lietuvių kardų ir lazdų. Išsigelbėjo visi nedaug, ir tai tik vadovai, skubėdamos pirm visu.

Vingaila tuom tarpu nulipo nuo arklio ir atsėdęs ant žolės, nusizypojo smagiai ir tarė į Adomara:

— Na, brolau, ir medžioklė szian-lien mums puikiai nusisekė. Užmūsų deszimti elnių ir dvidezimti kryžiuokų. — Drugiaus... — suniurnėjo po nosia Adomaras, riszdamas rankas Bernardui.

Riszdamas raitelis tiktai koliojos ir daugiaus nieko. Ant tos vietos, kur driebsojo užmaugtas ponas Brzenneckas, susirinko krūvatė lietuvių, tarpe kurių buvo Sagaila ir Jaunutis.

Paskutinis atydziai apkraustė lavono kisenius ir už plazios szilkinės juostos.

— Reikia pajieszkot kur nors ir Vaidilos — tarė Sagaila: — tur but ir jisai kur nors taip pat tyso.

— Radai! — linksmai suriko Jaunutis, isztraukdamas isz Brzennecko enczio susuktą pergamentą su dviem peczėziais.

— Duok szian — tarė Sagaila, — tai reikia atiduoti kunigaikszčiui.

Visi suėjo krūvon pas Vingailą.

— Mes, rodos, visi czion susirinkę geri rasztinjkai, — sznekėjo Vingaila, sukdamas rankose pergamento trubele. — Veszk-gi Sagaila szitą szposą pas Keistutį. — Tenai yra kam perskaityt.

Ant to ir sutiko. Tą patį vakarą Sagaila užė į Trakus, kur mes jį ir matėm ant audijencijos pas kunigaikszčius. Vaidila laimingai pabėgo.

Pabaiga.

Keistutis su Vytautu umai surinkę kareivius, taip netikėtai apgulė Vilnių, jog Jogėla ir nelaukė visai. Vilnius likos užimtas ir Jogėla su motyna savo Julijone papuolė į nelaisvę. Kartus kryželis buvo ir paczio Vaidilos, į laiką paspėjusio pabėgti nuo Adomaro.

Jis likos pakartas per prisakymą Keistucio ant savo kieno vartų. Keistutis po szitai musztinei apsigarsino did. kunigaikszčiui ir paėmęs nuo Jogėlos žodį (prizalejimą) niekad nesiekėti priez jį, atidavė jam Vitebską ir Kravą. Bet veidmainys — Jogėla nenusipakajijo. Erzinamas per savo motiną ir naszlę Vaidilos, jis, pasikvietęs kryžieivius ir įgijęs gerą laiką, kada Keistutis czion nebuvo namie, užpuolė ant tos pylies ir paėmė ją po savo valdzia.

Keistutis su Vytautu pasiskubino į savo sostapyle, bet pakeleję netikėtai ir veidmainiai laike persisznėkėję buvo sumiti ir uždaryti boksze Krevos pilies.

Skaitliuje burio Keistucio, czion taip pat buvo uždarytas ir mūs pažistamas Sagaila. Kasin kokiu būdu, sa pagelba auksu, jam pasisekė susinesztį su perdtiniu Kiribu.

— Mat, kokią tai istoriją — suriko Kiriba, gavęs gandą apie suėmimą ir uždarymą ir pažeminimą Keistucio.

— Ir Perkuno nebijo tas prakeiktas Jogėla, kad jį budelis pagriebtų!

Neilgai mislydamas, jis su penkiais vyrūkais leidosi į pilį Kravos ir pergalėjus visokius priepuolius paspėjo iszliuosuoti Sagailą.

Buvęs pasiuntinys laimingai nusileido isz lango bokszo ir sėdęs ant parengto jam arklio, tėszkė pas Vingailą.

Vingaila su savo vaiku priartinio prie pilies Krevo ir paėmė į savo valdzia.

Bet buvo jau vėla!

Per prisakymą Jogėlos, senas didvyris likos užmaugtas!

Vingaila kaip padukęs atvažiavo pas Vytautą ir pranešė jam viską. Drutam piktume Vytautas atvažiavo į Vilnių ir pradėjo koliot ir dergti Jogėlą. Jogėla supyko ir nusiuntė jį taip pat į Krevos pilį.

Vingaila ir Adomaras nieko negalėjo padaryti su Jogėla ir visą savo piktąbę atkreipė į kryžiuokus.

Ilgai jiems teko valgyti iszvirtą Jogėlos koszę.

GALAS.

ANTANAS KALCZINSKAS

geras ir teisingas
vyrais laikio



mainieriu
HOTELI
ANT
KETVIRTOS
(Fourth) Street,
Minersville, P.

„RYTAS“

nedėlinis szeimyniskzas laik-

rasztis iszeina Waterbury,

Conn.

„Rytas“ kasztuoja ant metų

tiktai..... \$1.00.

Kiekvienai krikščioniskzai szeimynai naudinga jį iszsira-

sztyti.

Antraszas:

Rev. J. Zebris,
34 John str.
Waterbury, Conn.

PARSIDUODA

didis murinis hotelis vadinasas
Atlantic Garden. Prie jo yra rui-

minga vieta del piknikų; strytkar-

iai eina czin jau.

Dasižinokit pas

Mr. M. Dormer

St. Clair, Pa.

S. MARKAUCKAS

—neseniai pirk—

Sluinas.

pertai, žinote, jog kaipo naujas

biznieriūs nesigali savo gardsus

alucioz į turkiskų cigarų. — Visi

eikit pas sąv ant 315 E. Centre st.

Shenandoah, Pa.

J. P. Williams & Son

— Pigiausiai nusipirkt —

FORNISZIUS, PIJANUS, VARGONUS

IR SIUVAMAS MASZINAS

13 N. Main, Shenandoah, Pa.

PARSIDUODA

Puikus Namas

tinkantis ant biznio

New Philadelphia, Pa.

Dasižinokit pas Adomą Sziaudį,

New Philadelphia, Pa.

DR. P. F. BURKE

geriausiai gydo visokias ligas

Gyvena

30 E. Lloyd str.

Shenandoah Pa.

AR ŽINAI KĄ?

Antanas Daniseviecia

savo naujume name ant

630 W. Centre str.

Mahanoy City, Pa.

Laiko geriausią sztorą ir

saliuną.

Atsilanky! patyrsi, kad tai tei-

singas ir geras žmogus.

Už pigių-pigiausią prekę visoki

vainikai dėl szermenių. Taipogi

iszkios zobovelės isz blekės ir isz-

dirbimai isz geležies pas

Mrs. M. F. Schmid's

107 Jardin str.

Shenandoah, Pa.

Labai gražios ir pigios

Kalėdų zobovelės.

ZINIA DĖL SALIUNIKU

IR SZTORKIKU.

Pirkit cigarus ir sigaretus nuo

Juozo A. Mandour didžiausio ir

pigiausio kupeziaus visame paviete.

Jis pardavinėja taipogi daug įvai-

rių gražių mažmožių; parduoda vis-

ką už 20 procentų pigiaus nei kiti.

Jei netiki, tai pamėgik duot jam

orderį.

Jo krautuvė yra

211 E. Centre str.

Shenandoah, Pa.

M. F. Maley,

16 N. Main st.

Shenandoah,

Pa.

Parduoda dzie-

gorius naujus ir

pataiso visokius

dalykus: isz aukso ir si-

dabro, kaip tais

žiedus, spilkas

ir kitus.

Do not be deceived by alluring advertisements and

think you can get the best made, finest finish and

MOST POPULAR SEWING MACHINE

for a mere song. They from reliable manufacturers

that have gained a reputation by honest and square

dealing. There is none in the world that can equal

in mechanical construction, durability of working

parts, fineness of finish, beauty of appearance or that

as many improvements as the NEW HOME.

WRITE FOR CIRCULARS.

The New Home Sewing Machine Co.

CHICAGO, ILL. ST. LOUIS, MO. DALLAS, TEXAS

SAN FRANCISCO, CAL. ATLANTA, GA.

FOR SALE BY

D. S. EWING, Gen'l. Agt.

2711 Chesnut st. Phila delphia Pa.

R. Dbb

Geriansias Shenandorij pho-

tographas; nutraukia paveik-

slus kokio nori formato, nuo

mažiausio iki formato portre-

to.

Puikiai nutraukia ir nebran-

giai.

294 W. Centre str.

Shenandoah Pa.

41 ir 24

DAKTARAS

Y. M. HAMILTON, D.

buvęs prie Miners Hospital

Ashland'e. Gyvena 115 N. Jardin

Shenandoah, Pa.

Vyrai visi pas

nauja

Lietuviszka Graborin

Vinca Minkeviezin

230 W. Centre, Shenandoah

Užlaiko geriausius arklius ir ri-

gnus dėl szermenių, vesiliu ir t.t.

[36 ir 21]

GALIMA GAUTI SU PRIŠIUN-

TIMU SZIAS KNYGAS:

1. Istoriai Katalikų Bažnyčios. J.

yra labai naudinga dėl perskaitymo ko-

nam katalikui. Kasztuoja \$1.00

2. Trumpa peržvalga Lietuvystės dar-

bų Amerikoje 1894 m. Ji iszrodo azskiai

Lietuviszkiu bedievių darbus ir podrag

kaip katalikas turi nuo jų apsaugoti

Kasztuoja 20c

3. Valtis bet iszguldymas szventų

evangelijų ir lekelių ant visų metų su

labai naudingais dviaszkais skaitimais.

Puslapių esti 896. Linkėtina kad kožio

Lietuvio namuose jį butu. Kasztuoja \$.50

pas KUN. A. BURBA, Box 1053

PLYMOUTH, PA. Luz. Co

PATENTS

Promptly secured. Trade Marks, Copyrights and

Labels registered. Twenty-five years ex-

perience. We report whether patent can be

secured or not, free of charge. Our fees not due

until patent is allowed. 32-page Book Free.

H. E. WILLSON & CO. Attorneys at Law

Opp. U. S. Pat. Office WASHINGTON, D.C.

DIDŽIAUSIA

Lietuviszka

RESTAURACIJA.

Geriausi gerymai, užkandžiai nūdyka nū

ryto iki 12, ir nuo 8 vakar iki 13. Ti-

ri visokių kogeriansias padarytų valgų

kepynių, osterių ir t. t.

Smaglausia vieta dėl uželgos. Yra

puiki salė kurioj stovi net 9 biliardai

Priegtam da kiekviena dailiai prima ir

roda reikale dnoia.

M. KUPCZINSKAS ir

P. PASKEVICZIUS

Kampus Main ir Oak ulicėz,

SHENANDOAH, PA.

Jei pirksi DYIRATI pirk szita

Geriansias Shenandorij pho-

tographas; nutraukia paveik-

slus kokio nori formato, nuo

mažiausio iki formato portre-

to.

Puikiai nutraukia ir nebran-

giai.

294 W. Centre str.

Shenandoah Pa.

41 ir 24

Žiurėk koks ratas! KEATING žiurėk koks ratas!

Ne taip pigus, kaip kiti mažos vertės, bet pigiausias nupirks ir nandojus ilgą

laiką. Yra tai stebuklingai drutas ratas, longvai sukasi ir mes daugiaus papasa-

cosime apie jį, jei prisijsi savo adresą dėl katalogo. Raszydamas prislysk ir

Garsą pas mus.

Keating Wheel Co. Middletown, Conn.

Geriausie ir szvieziausie mesa

PAS

JUOZA JUDJCKA

19 W. Oak str. Shenandoah, Pa.

Lietuviszki kumpiai ir deszros kuonopigiausia. (27 ir 28

308 W. Centre str. Mahanoy City, Pa.

308 W. Centre str. Mahanoy City, Pa.

308 W. Centre str. Mahanoy City, Pa.

308 W. Centre str. Mahanoy City, Pa.

308 W. Centre str. Mahanoy City, Pa.

308 W. Centre str. Mahanoy City, Pa.

308 W. Centre str. Mahanoy City, Pa.

308 W. Centre str. Mahanoy City, Pa.

308 W. Centre str. Mahanoy City, Pa.

308 W. Centre str. Mahanoy City, Pa.

308 W. Centre str. Mahanoy City, Pa.

308 W. Centre str. Mahanoy City, Pa.

308 W. Centre str. Mahanoy City, Pa.

308 W. Centre str. Mahanoy City, Pa.

308 W. Centre str. Mahanoy City, Pa.

308 W. Centre str. Mahanoy City, Pa.

308 W. Centre str. Mahanoy City, Pa.

308 W. Centre str. Mahanoy City, Pa.

308 W. Centre str. Mahanoy City, Pa.

308 W. Centre str. Mahanoy City, Pa.

308 W. Centre str. Mahanoy City, Pa.

308 W. Centre str. Mahanoy City, Pa.

308 W. Centre str. Mahanoy City, Pa.

308 W. Centre str. Mahanoy City, Pa.

308 W. Centre str. Mahanoy City, Pa.

308 W. Centre str. Mahanoy City, Pa.

308 W. Centre str. Mahanoy City, Pa.

308 W. Centre str. Mahanoy City, Pa.

308 W. Centre str. Mahanoy City, Pa.

308 W. Centre str. Mahanoy City, Pa.

308 W. Centre str. Mahanoy City, Pa.

308 W. Centre str. Mahanoy City, Pa.

308 W. Centre str. Mahanoy City, Pa.

308 W. Centre str. Mahanoy City, Pa.

308 W. Centre str. Mahanoy City, Pa.

308 W. Centre str. Mahanoy City, Pa.

308 W. Centre str. Mahanoy City, Pa.

308 W. Centre str. Mahanoy City, Pa.

308 W. Centre str. Mahanoy City, Pa.

308 W. Centre str. Mahanoy City, Pa.

308 W. Centre str. Mahanoy City, Pa.

308 W. Centre str. Mahanoy City, Pa.

